

# Nage en eau libre et jeux d'eau

Plus de 70 nageurs pour moitié compétiteurs et pour moitié amateurs ont participé samedi aux courses « Esch'eau Nage » dans le canal du Rhône au Rhin. Les animations se poursuivent ce dimanche avec notamment la grande parade d'objets flottants non identifiés « Esch'Ofni ».

C'est le troubadour alsacien Armand Geber qui a ouvert les festivités vendredi avec une grande soirée cabaret. Avec le guitariste Eric Gracient et le contrebassiste Bernhard Ebster, il a charmé le public dans une interprétation à la Elvis Presley, à la Johnny Hallyday, à la Richard Antony ou encore à l'espagnol ou la russe de la comptine « Au clair de la lune ».



Un joyeux rassemblement de bouées de toutes sortes sur le canal du Rhône au Rhin. Photo DNA/Gi.M.

## ■ Une course nage libre de 700 m

Mieux encore il a réjoui les convives en reprenant « à l'alsacienne » la chanson « Vieilles canailles » traduit en dialecte par « àlti Hàck »... « veille binette » en français tant il est vrai qu'il n'est pas toujours aisé de traduire !

Ce samedi après-midi, les badauds ont apprécié la grande parade des bouées où fait rarissime, on a vu se bousculer des canards, des cygnes, une baleine, un paon et même une pizza flottante à partager. Mais ce

sont avant tout les nageurs en eau libre qui ont suscité l'intérêt du public. Les compétiteurs sont de plus en plus nombreux à venir des quatre coins du département pour plonger en combinaison ou tout simplement en maillot (les palmes sont interdites) dans le canal. Il faut dire qu'en cette belle journée d'été avec une eau à 25° les nageurs ne risquent guère l'hydrocution.

Après une course nage libre de 700 m maîtrisée de bout en bout, c'est le plus jeune nageur du groupe Ju-

les Priester (17 ans) qui l'emporte en 9'40 avec plusieurs longueurs d'avance sur ses poursuivants. « Je suis licencié au SNH Haguenau. C'est la première fois que je viens nager à Eschau mais j'ai déjà gagné une compétition d'1,2 km en eau libre à Sarreguemines », avoue le jeune homme tout sourire.

## ■ L'eau du canal a été analysée

Chez les amateurs c'est Clémence Mayvaert (19 ans) qui l'emporte mais Gilles Huguet 76 ans et doyen

de l'épreuve mérite bien une mention spéciale.

« Dans ma jeunesse, je faisais de la natation en compétition et j'ai souvent gagné des 50 m en brasse », glisse-t-il. Les jeux se poursuivent tout au long de ce dimanche avec notamment la très attendue parade Esch'Ofni en début d'après-midi. Que les participants se rassurent. L'eau du canal a été analysée. On peut se baigner et même boire la tasse... avec modération toutefois.